

Türkiye sinema gişelerinde salgın öncesi seviyelere ulaşıyor. 2022 sonunda 40 milyon satış sınırının geçilmesi bekleniyor...

Pre-epidemic levels are being reached in Turkish cinemas. By the end of 2022, the 40 million sales limit is expected to be crossed...

Salgın sonrası 28 lokasyonda 116 yeni sinema perdesi

116 new cinema screens in 28 locations after the epidemic

10.8.2021

Deniz Yavuz - Antrakt

2020'nin ilk aylarıyla dünyayı kasıp kavuran Covid-19 salgını bir çok alanda yaşamsal alışlanlıklarında değişmesine sebep oldu. Sokak çıkma yasakları, pandemi uygulamaları ve salgın kaynaklı ölümlerle günlük yaşam dinamikleri, bağlı olarak ülke ekonomileri ile birçok endüstri negatif değerlerle etkilenecek yok olmanın eşiğine geldi.

The Covid-19 epidemic, which swept the world in the first months of 2020, caused a change in life habits in many areas. With curfews, pandemic practices and epidemic-related deaths, daily life dynamics, national economies and many industries have been affected by negative values and have come to the brink of extinction.

Dünya eğlence endüstrilerinin büyük bir bölümünü kapsayan sinema piyasaları da salgından negatif etkilenenlerdendi. Bir buçuk yılı aşan bir süre boyunca ülkelerin salgın vakaları seyrine göre sinema işletmeleri tamamen faaliyetlerini durdurmuştu.

Cinema markets, which cover a large part of the world's entertainment industries, were also negatively affected by the epidemic. For more than a year and a half, cinema businesses had completely stopped their activities, according to the course of epidemic cases in the countries.

Türkiye'de ilk olarak Mart – Temmuz 2020'de gösterimlere ara veren sinemalar, Temmuz – Kasım 2020 döneminde kısıtlamalar eşliğinde ara faaliyet vermiş yükselen Covid-19 vakaları sebebiyle Kasım 2020 - Temmuz 2021 döneminde de kapalı kalmıştı. Sekiz ay süren bu ikinci kapalı dönem 2 Temmuz 2021'de sonlanmış ülke genelinde salgın önlemleri eşliğinde sinema gösterimleri başlamıştı. Sinema işletmeleri üzerindeki kısıtlamalar da Kasım 2021'de tamamen kaldırıldı.

The cinemas, which first paused screenings in Turkey in March – July 2020, were closed during the period of November 2020 – July 2021 due to the rising Covid-19 cases, which had interrupted their activities in the period of July – November 2020 accompanied by restrictions. This second closed period, which lasted for eight months, ended on July 2, 2021, and cinema screenings began across the country, accompanied by epidemic measures. Restrictions on cinema businesses were also lifted completely in November 2021.

Bir çok alanda salgın sonrası kaçınılmaz olarak gerçekleştirilen güncellemeler sinema işletmeleri için de söz konusuydu. İki yıla yakın sürenin büyük bölümünü evlerinde geçirmek zorunda kalanların iş ve eğitim gibi bir çok yaşamsal döngüsü değişikliğe uğrarken film izleme dinamikleri de sinemada film izleme aleyhinde gelişti. 2020 öncesinde faaliyetlerine hız veren dijital film platformları ile televizyon kanalları içeriklerini yaygın bir şekilde izleyiciye ulaştırabilirdi. Bugüne geldiğimizde ise dünyanın bir çok ülkesinde sinemada film izlemek ile sinema dışı mecraların aslında birbirine rakip olmadığını kanıtlayan veriler kendini göstermeye başladı. Ayrıcalıklı ve devasa bir platform olarak ele alındığında, sinemanın onu icra eden bütün departmanlarına vaad ettiği ticari getirinin ve manevi tatminin daha

iyi kavranabilmesi için bu süreç pozitif katkıları da beraberinde getirdi. Furya film içeriklerinin kitleleri sinemaya çekecek projelere dönüşmesi gerekliliğinin, büyük ekranlara ve onun efektlerine uygun filmlerin üretilmesi halinde izleyicinin her şeye rağmen rağbet göstereceğinin altı kalın çizgilerle çizildi, çiziliyor.

The updates that were inevitably made after the epidemic in many areas were also in question for cinema businesses. While many life cycles such as work and education of those who had to spend most of their time at home, changed, the dynamics of watching movies developed against watching movies in the cinema. Digital film platforms and television channels, which accelerated their activities before 2020, were able to deliver their content to the audience widely. When we come to today, the data proving that watching movies in cinemas and non-cinema media are not actually rivals have started to show themselves in many countries of the world. Considered as a privileged and gigantic platform, this process brought along positive contributions to better understand the commercial return and moral satisfaction that cinema promises to all its departments. It is underlined and underlined that the necessity of transforming the contents of avature films into projects that will attract the masses to the cinema, and that if films suitable for big screens and its effects are produced, the audience will be in demand despite everything.

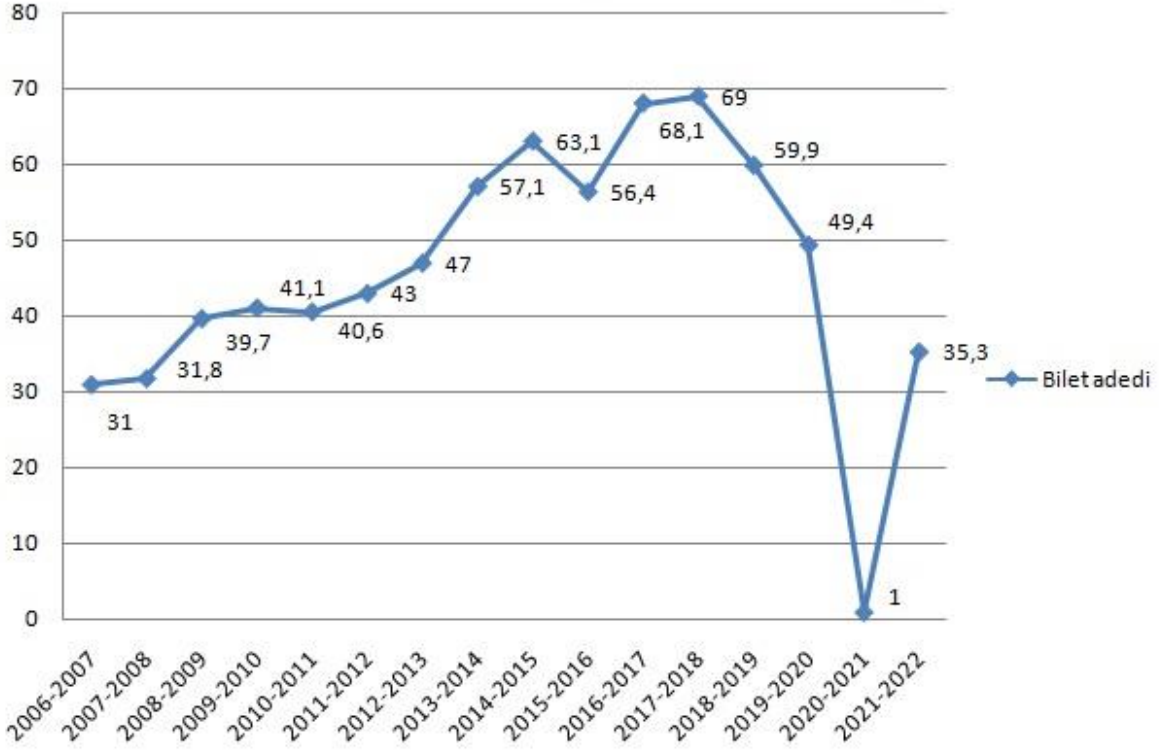
Sinema işletmeleri açısından da çağa uyumlanma, salgın sonrası oluşan yeni düzene göre güncellenme başlıklarında da bir çok gelişme yaşandı. 1990'lı yıllarda nispeten ve şartlar ölçüsünde daha korunaklı olan film içerikleri sinema dışında bir mecrada yaygın olarak izlenemiyordu. Oluşan bu talebe göre de sunum hızla küçülen salonlarda ve sinema perdesi yüzeylerinde gerçekleşiyordu. Ülke genelinde hızla çoğalan cep sinemalarıyla Türkiye lokasyon kapasitesi dört yüz, perde sayısı ise üç bine yaklaştı. İlk önce korsan yayılım ile yüzleşen işletmeler ardından yasallaşan ve genişleyen diğer izleme mecralarıyla elindeki büyük bir avantajı, korunan, eşsiz içerik avantajını kaybetti. Neredeyse yirmi yıllık bir bilet hakimiyeti de salgınla beraber sona erdi.

In terms of cinema businesses, there have been many developments in the titles of adapting to the era and updating according to the new order formed after the epidemic. Film contents, which were relatively safer in the 1990s, could not be watched in a medium other than cinema. According to this demand, the presentation was taking place in rapidly shrinking halls and on movie screen surfaces. With pocket cinemas rapidly increasing throughout the country, Turkey's location capacity has approached four hundred and the number of screens approached three thousand. Businesses that faced piracy first lost a huge advantage, protected, unique content advantage with other monitoring channels that were later legalized and expanded. Almost twenty years of ticket dominance ended with the epidemic.

Günümüzde sinema işletmeleri için en büyük ayrıcalık korunan rafine, yüksek kalite sinema filmleri ile son sistem gösterim özelliklerine sahip konforlu sinema binalarıdır. Bu avantajların sinemada film izlemek için özel ve benzersiz ayrıcalıklar olduğu kanıtlayan verilere bakmak gerekirse;

Today, the biggest privilege for cinema enterprises is the refined, high quality cinema films and comfortable cinema buildings with the latest system screening features. To look at the data proving that these advantages are special and unique privileges for watching movies in the cinema;

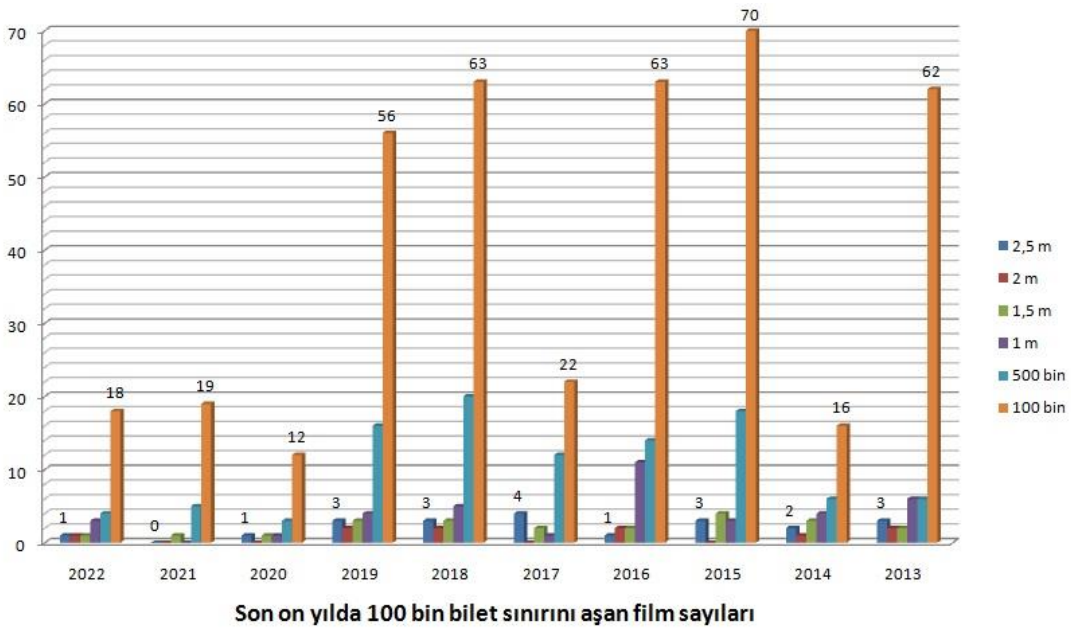
temmuzdan hazirana, 52 haftalık satışlar



Pandemi sonrasında, temmuz 2021’de tamamen açılan sinema işletmeleri Türkiye’de bir yıllık süreci aralıksız gösterimlerle tamamladı. 2006’dan başlayarak 16 yıllık Antrakt verilerine bakıldığında 2021 temmuzundan 2022 haziran ayı sonuna dek elde edilen 35 milyonluk satışla grafikte gösterilen ilk iki yılın aynı dönemindeki satış toplamı geçildi. Salgın hassasiyetleri, sağlık endişeleri ve dijital mecraların yaygınlaşması gibi olanakların devrede olması sebebiyle sinemalarda satışı gerçekleştirilen 35 milyonluk bilet adedi verisi sinemada film izleme dinamiğinin dimdik ayakta olduğunun önemli bir göstergesi. Yanı sıra 2006’dan bu yana, 2022’de dahil olacak şekilde 17 yıllık dilime bakıldığında ilk yedi aylar sonunda, 2022’de elde edilen bilet toplamının yedi farklı yılı geride bıraktığı gözlemlenebilir.

After the pandemic, the cinema businesses, which were fully opened in July 2021, completed the one-year period in Turkey with non-stop screenings. Looking at the 16-year Antrakt data starting from 2006, with the sales of 35 million from July 2021 to the end of June 2022, the total sales in the same period of the first two years shown in the chart were surpassed. Due to epidemic sensitivities, health concerns and the spread of digital channels, the data on the number of tickets sold in cinemas of 35 million is an important indicator that the dynamic of watching movies in the cinema is standing still. In addition, looking at the 17-year period since 2006, including 2022, it can be observed that the total of tickets obtained in 2022, at the end of the first seven months, has left seven different years behind.

ocaktan temmuza, 7 aylık bilet satışları



İçinde bulunduğumuz yılda şimdiden 28 sinema filmi 100 bin bilet satışı sınırını aştı. Yılın kalan dört ayındaki satışlarla toplam bilet satışının 40 milyonu, 100 binden fazla satışa imza atacak film sayısının da 40'ı aşması bekleniyor.

In the current year, 28 cinema films have already exceeded the limit of 100,000 ticket sales. With the sales in the remaining four months of the year, it is expected that the total ticket sales will exceed 40 million and the number of films that will sell more than 100 thousand are expected to exceed 40.

Comscore Movies'in verilerine bakıldığında dünyanın on farklı ülkesindeki 2019-2022 yılları, ilk altı ay bilet satış adetleri ve kayıp oranları aşağıdaki tabloda görülebilir. Toplam satış olarak 2022'de sadece İtalya'yı geçen Türkiye seçilen 10 ülke arasında 2019'a göre en az kayıp oranı yaşayan sinema pazarı oldu.

Looking at the data of Comscore Movies, the number of ticket sales and loss rates for the first six months of 2019-2022 in ten different countries of the world can be seen in the table below. Turkey, which surpassed only Italy in total sales in 2022, became the cinema market with the lowest loss rate among the 10 selected countries compared to 2019.

İlk altı ay bilet	2022	2019	fark	kayıp oranı
Türkiye	22.880.519	27.012.396	4.131.877	-15,30%
Fransa	74.875.327	100.499.205	25.623.878	-25,50%
Almanya	34.736.902	50.106.552	15.369.650	-30,67%
İspanya	26.303.145	44.534.913	18.231.768	-40,94%
Çin Halk Cumhuriyeti	426.897.904	767.958.851	341.060.947	-44,41%
Brezilya	48.047.149	86.934.829	38.887.680	-44,73%
Meksika	96.642.325	175.411.042	78.768.717	-44,91%
Rusya	48.734.465	103.701.429	54.966.964	-53,01%
İtalya	21.127.762	45.475.858	24.348.096	-53,54%
Güney Kore	48.180.009	107.876.548	59.696.539	-55,34%

*Ülkelerin verileri vizyon çıkış gününe göre küçük farklılıklar gösterebilir. Veriler Comscore Movies'in ülke bazlı 'flash-anlık' (Ocak-Haziran) girişleri dikkate alınmıştır. The data of the countries may differ slightly according to the release day of the movie. Data are based on Comscore Movies' country-based 'flash-instant' (January-June) entries.

Salgınla birlikte geleceği merak konusu olan sinemalar Türkiye'de de endişeli günler geçirdi. Salgın öncesinde de sinemacılık alanında büyük hizmetler veren bazı tarihi sinemaların kapanmasının ardından, daha çok 'art house' film gösterimi yapan genellikle tek perdeli semt sinemaları da faaliyetlerini durdurdu. Bunun en son örneği otuz yılı aşkındır İstanbul'un Beyoğlu ilçesindeki İstiklal caddesinde yer alan Beyoğlu Sineması oldu. Salgın öncesi Kadıköy'ün tarihi sineması Rexx ve yine Beyoğlu'nda yer alan Atlas Sineması da kapanmıştı.

Cinemas, whose future is a matter of curiosity with the epidemic, also had anxious days in Turkey. After the closure of some historical cinemas, which provided great services in the field of cinema before the epidemic, the neighborhood cinemas, which mostly showed 'art house' films, also stopped their activities. The latest example of this has been the Beyoğlu Cinema, located on Istiklal Street in the Beyoğlu district of Istanbul for more than thirty years. Before the epidemic, Kadıköy's historical cinema Rexx and Atlas Cinema, also located in Beyoğlu, were also closed.

Daha çok festivallerde, sinema tutkunları ve kendine has izleyiciyle buluşmayı hedefleyen 'art house' filmlerin ticari sinemalardaki vizyon macerası bu filmlerin yapımcı ve işletmecilerinin dijital mecra gösterimlerini tercih etmesi sebebiyle negatif etkilendi. Dolayısıyla Avrupa, Uzak Doğu sinemasının 'art house' yapımlarına perdesinde yer veren tek perdeli alternatif sinemalar faaliyetlerini durdurmaya aşamasına geldiler.

The visionary adventure of 'art house' films, which aim to meet cinema lovers and unique audiences

mostly at festivals, in commercial cinemas has been negatively affected by the fact that the producers and operators of these films prefer digital media screenings. Therefore, Europe has come to the stage of stopping the activities of alternative single-screen cinemas that feature the 'art house' productions of Far Eastern cinema.

Filmlerin türü, tarzı ya da konusu ne olursa olsun 'film sinemada izlenir' sözünün altını çizmek isterim. Ticari özelliklerinin ön planda olduğu ya da 'art house' türünü uygun herhangi bir filmin en iyi deneyimleneceği yer sinema perdesidir. Sinema bir şenlik, bir şölendir.

Regardless of the genre, style or subject of the films, I would like to underline the saying 'the film is watched in the cinema'. The cinema screen is the place where commercial features are at the forefront or where any film suitable for the 'art house' genre can be best experienced. Cinema is a love, a feast.

2019'da bir yıl içerisinde düzenli ya da düzensiz gösterim yapan lokasyon sayısı 467'ye bu lokasyonlardaki toplam perde sayısı ise 2.819 adete ulaşmıştı. 2022'nin temmuz ayında Antrakt'ın sinema işletmelerinden aldığı aylık faaliyet raporları sonucunda bu sayı 404'e 2.510. 2020 yılından bu yana faaliyetini tamamen durduran lokasyon sayısı 63 adet olarak ortaya çıkıyor. İki yılda kapanışını gerçekleştiren 63 sinema işletmesinin yarıdan fazlası aralıklı olarak gösterim yapan kültür merkezleri ve belediyelere ait çok amaçlı salonlardan oluşurken lider sinema zinciri Cinemaximum da, beş lokasyondaki işletmesini kapattı. Ülkede faaliyet gösteren diğer sinema zincirlerinde de lokasyon değişiklikleri, alışveriş merkezi içinde yer alan sinemaların AVM'ye devredilmesi ya da el değiştirmesi gibi aksiyonlar da salgın öncesinde olduğu gibi gözlemlendi.

In 2019, the number of locations with regular or irregular screenings in a year reached 467, and the total number of screens in these locations reached 2,819. As a result of the monthly activity reports that Antrakt received from the theatres in July 2022, this number placed to 404 and 2.510. The number of locations that have completely stopped their activities since 2020 is 63. While more than half of the 63 theatres that closed in two years consisted of intermittent cultural centers and municipal multi-purpose halls, the leading cinema chain Cinemaximum closed its operations in five locations. Actions such as location changes in other cinema chains operating in the country, transferring the cinemas in the shopping center to the shopping mall or changing hands were also observed as before the epidemic.

Kültür ve Turizm Bakanlığı Sinema Genel Müdürlüğü'nün yerli film gösterimine verdiği destekle pandemi önlemlerinin ortadan kalkmasının ardından Türkiye'nin bütün illerinde sinema gösterimleri yapıldı. Müzmin sinemasız illerden olan Ardahan, Hakkari'de yerli film gösterimleri bölgedeki dev perdelerde izleyiciyle buluştu.

Cinema screenings were held in all provinces of Turkey after the disappearance of pandemic measures with the support of the General Directorate of Cinema of the Ministry of Culture and Tourism for domestic film screenings. Local film screenings in Ardahan, Hakkari, one of the cities without cinemas, met with the audience on huge screens in the region.

Türkiye genelinde yeterli sinema projeksiyonuna ve salonuna sahip olmayan il ve ilçeler halen mevcut. Günümüzde faaliyetini sürdüren 404 lokasyonun %15'i yaz sezonundaki hazırlık, bakım ve onarım çalışmalarından ötürü geçici olarak kapalı.

There are still provinces and districts in Turkey that do not have sufficient cinema projections and

halls. 15% of 404 locations operating today are temporarily closed due to preparation, maintenance and repair works during the summer season.

Salgına rağmen olağan dışı bir görünüme sahip olamayan kapana sinema sayısının tersine 2020'den bu yana açılan sinema işletmelerinin sayısı oldukça sevindirici. Kapalı geçirilen dönemden başlayarak, Türkiye'de 20 ilde yeni 28 lokasyondaki 116 sinema perdesinde ilke film gösterimi yapıldı. Toplam ülke koltuk kapasitesine 13.075 adet eklendi. Yeni açılan lokasyonların 5 tanesi İstanbul'da 1'er tanesi ise İzmir ve Ankara'da yer aldı. Mardin, Siirt, Mersin, Bursa, Kocaeli, Manisa, Muğla, Sakarya, Yozgat, Erzurum, Batman, Kastamonu, Ağrı, Elazığ, Van, Rize, Isparta, Sinop, Adana, Şırnak, Artvin, Kütahya, Niğde'nin il merkezlerinde ve ilçelerinde de yeni sinema işletmeleri film gösterimleri için kurulumlarını gerçekleştirdi.

Contrary to the number of closed cinemas, which cannot have an unusual appearance despite the epidemic, the number of theatres opened since 2020 is very pleasing. Starting from the closed period, the first film was screened on 116 cinema screens in 28 new locations in 20 provinces in Turkey. 13,075 seats were added to the total country seat capacity. Five of the newly opened locations were in Istanbul, and one each in Izmir and Ankara. In the provincial centers of Mardin, Siirt, Mersin, Bursa, Kocaeli, Manisa, Muğla, Sakarya, Yozgat, Erzurum, Batman, Kastamonu, Ağrı, Elazığ, Van, Rize, Isparta, Sinop, Adana, Şırnak, Artvin, Kütahya, Niğde and in its districts, new cinema companies have set up for movie screenings.



Rize, ve Trabzon'da açılan Cinegalaxy sineması... Cinegalaxy theatres in Trabzon and Rize cities...